JANUS

Low Profile & Dual-Fan(120,80mm)

www.xigmatek.com
E-mail: support@xigmatek.com
sales@xigmatek.com

2011 © XIGMATEK Co., Ltd. All rights reserved. All trademarks are the property of their respective owners.

1.Keep and store the product away from the reach of children.
2.Check the component list and condition of the product before installation, If there is any problem, contact the shop where you purchased to get a replacement or refund.
3.Xigmatek Co., Ltd. is not responsible for any damages due to improper use, such as electric shock, fire, component problems with electrical power, accident, neglect, alteration, repair, improper installation, and improper testing.
4.CPU and motherboard are subject to damage if the product in incorrectly installed.

1.Conservez et stockez le produit hors de portée des enfants.
2.Vérifiez la liste des composants et l'état du produit avant installation, En cas de problème, contactez le magasin ou vous l'avez acheté pour obtenir un remplacement ou un remboursement.
3.Xigmatek Co., Ltd. n'est pas responsable des dégâts dus à une mauvaise utilisation, comme un choc électrique, un mauvaise utilisation, des problèmes d'alimentation électrique, un accident, une négligence, une modification, une réparation, une installation incorrecte ou un mauvais test.
4.Le CPU et la carte mère sont sujets à dégâts si le produit est mal installé.

1.Ürünü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta saklayın.
2.Montajdan önce parça listesini ve ürünün durumunu kontrol edin, Herhangi bir sorun varsa, yanınıc almak veya para iadesi için ürünü satın aldığınız mağaza ile temas kurun.C.
3.Xigmatek Co., Ltd, hatalı kullanım, elektrik şebekesi ile ilgili problemler, kaza, ihmal, değişiklik, onarım, yanlış montaj, kusurlum ve uygun olmayan test dahil olmak üzere, özellikle sarefe olmamak kaydıyla hiçbir hasardan sorumlu değildir.
4.Ürün hatalı şekilde kurulduysa işlemci ve ana kart hasar görebilir.

1.Produkt kindersicher aufbewahren.
2.Prüfen Sie vor der Installation die Komponentenliste und den Zustand des Produktes, Sollte es dabei ein Problem geben, wenden Sie sich an Ihren Händler zwecks Austausche bzw. Rückerstattung.
3.Xigmatek Co., Ltd. haftet nicht für Beschädigungen durch äußere Einflüsse, einschließlich aber nicht beschränkt auf unsachgemäßen Gebrauch, Stromversorgungsprobleme, Unfall, Nachlässigkeit, Modifikationen, Reparaturen, unsachgemäße Installation und unsachgemäße Überprüfung.
4.Bei unsachgemäßer Installation können CPU und Motherboard beschädigt werden.

1.Mantenga el producto almacenado fuera del alcance de los niños.
2.Revise la lista de componentes y la condición de los componentes antes de la instalación, Si hay algún problema, contacte la tienda donde fue comprado para que le reemplacen el producto o le devuelvan su dinero.
3.Xigmatek Co., Ltda. no es responsable por daños debido a causas externas, como, uso indebido, problemas con la corriente eléctrica, accidentes, negligencias, alteración, reparación, instalación indebida y testeo indebido.
4.El procesador y placa madre pueden sufrir daño si el producto es instalado/ensamblado.

1.Produkten ska förvaras utom räckhåll för barn.
2.Kontrollera komponentlistan och produktens skick före installation, Om det är några problem, kontakta butiken där du köpte den för att få den utbytt eller få pengarna tillbaka.
3.Xigmatek Co., Ltd, ansvarar inte för eventuella externa skador, inklusive, men inte begränsat till, felaktig användning, strömförsörjningsproblem, olycksfall, försumlighet, ändring, reparation, felaktig installation eller felaktig testning.
4.CPU och moderkort kan skadas om produkten installeras felaktigt.

1.Opbevar produktet uden for børns rækkevidde.
2.Kontroller komponentlisten og produktets stand, før produktet tages i brug, Hvis der er problemer, skal du kontakte den forhandler, hvor du købte produktet, for at få den udskiftet eller få pengene tilbage.
3.Xigmatek Co., Ltd. er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug, herunder, men ikke begrænset til, forkert strømforsyning, ulykke, uagtsomhed, ændringer, reparation, forkert installation og forkert test.
4.Hvis processoren og bundkortet installeres forkert, kan de blive beskadiget.

1.Houd het product buiten het bereik van kinderen.
2.Controleer de onderdelenlijst en de staat van het product voordat u met de installatie begint, Mocht er een probleem zijn met het product, gaarne contact opnemen met de winkel waar u het hebt gekocht voor vervanging of terugave van de aankoopprijs.
3.Xigmatek Co., Ltd. is niet verantwoordelijk voor schade door externe oorzaken, inclusief maar niet gelimiteerd tot, verkeerd gebruik, elektriciteitsproblemen, ongeluk, nalatigheid, aanpassingen, reparaties, foutieve installatie en verkeerde installatie en verkeerde uitvoering van testen.
4.CPU en moederbord kunnen beschadigd raken bij een verkeerde installatie.

1.請將產品放置兒童無法觸及的地方。
2.安裝前請檢查零件目錄及產品狀況，如有任何問題，請連絡您所購買的商店以提供調換或是退貨服務。
3.Xigmatek 公司將不負任何因外部因素造成之損失，包括但是不限制於，不適當之使用、電力問題、意外事故、疏忽、修理、不適當之安裝和不適當之測試。
4.CPU處理器和主機板在產品出不正確地安裝下，易受損害。

1.Förvara produkten utom räckhåll för barn.
2.Kontrollera komponentlistan och produktens skick före installation, Om det är några problem, kontakta butiken där du köpte den för att få den utbytt eller få pengarna tillbaka.
3.Xigmatek Co., Ltd, ansvarar inte för eventuella externa skador, inklusive, men inte begränsat till, felaktig användning, strömförsörjningsproblem, olycksfall, försumlighet, ändring, reparation, felaktig installation eller felaktig testning.
4.CPU och moderkort kan skadas om produkten installeras felaktigt.

1.Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
2.Kontroller komponentlisten og produktets stand før installation, Hvis der er problemer, skal du kontakte den forhandler, hvor du købte produktet, for at få den udskiftet eller få pengene tilbage.
3.Xigmatek Co., Ltd. er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug, herunder, men ikke begrænset til, forkert strømforsyning, ulykke, uagtsomhed, ændringer, reparation, forkert installation og forkert test.
4.CPU og bundkort kan blive beskadiget, hvis produktet installeres forkert.

1.製品を子供の手の届かないところに設置または保管してください。
2.取り付け前に部品リストおよび製品状況を確認してください。問題がある場合は、販売店に連絡して、交換または返金してもらってください。
3.Xigmatek Co., Ltd.は、不正使用、電源に関する問題、事故、怠慢、改造、修理、不適切な設置、不正な検査を含むがこれだけに限定されないが例示的にとどまらない損傷について責任を負いません。
4.製品をさしく取りかないと、CPUおよびマザーボードが損傷する場合があります。

1.Hoida toode lastele kättesaamatus kohas.
2.Enne paigaldamist kontrollige komponentide nimekirja ja toote seisukorda, Kui ilmneb probleeme, võtke ühendust müüjaga, kelle käest ostsite, et saada asendus või raha tagasi.
3.Xigmatek Co., Ltd ei vastuta kahjude eest, mis on tingitud väärkasutusest, nagu elektrilöök, tulekahju, elektritoitega seotud probleemid, õnnetus, hooletus, muudatused, remont, ebaõige paigaldus ja ebaõige testimine.
4.Protsessor ja emaplaat võivad saada kahjustada, kui toode on valesti paigaldatud.

1.Pidrukti produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
2.Prieš montuodami patikrinkite komplektuojančių dalių sąrašą ir produkto būklę, Jei kyla problemų, kreipkitės į parduotuvę, kurioje pirkote produktą, kad gautumėte pakeitimą arba grąžintų pinigus.
3.Xigmatek Co., Ltd. neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, pavyzdžiui, elektros smūgio, gaisro, komponentų problemų su elektros energija, nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, pakeitimų, remonto, netinkamo montavimo ir netinkamo testavimo.
4.Procesorius ir pagrindinė plokštė gali būti pažeisti, jei gaminys montuojamas netinkamai.

1.Uchovávejte produkt mimo dosah dětí.
2.Před instalací zkontrolujte seznam součástí a stav produktu, Pokud se vyskytne problém, kontaktujte obchod, kde jste produkt zakoupili, a požádejte o výměnu nebo vrácení peněz.
3.Společnost Xigmatek Co., Ltd. neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným použitím, například úrazem elektrickým proudem, požárem, problémy s napájením, nehodou, nedbalostí, úpravami, opravami, nesprávnou instalací a nesprávným testováním.
4.Procesor a základní deska mohou být poškozeny, pokud je produkt nesprávně nainstalován.

1.Ürünü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta saklayın.
2.Montajdan önce parça listesini ve ürünün durumunu kontrol edin, Herhangi bir sorun varsa, yanınıc almak veya para iadesi için ürünü satın aldığınız mağaza ile temas kurun.C.
3.Xigmatek Co., Ltd, hatalı kullanım, elektrik şebekesi ile ilgili problemler, kaza, ihmal, değişiklik, onarım, yanlış montaj, kusurlum ve uygun olmayan test dahil olmak üzere, özellikle sarefe olmamak kaydıyla hiçbir hasardan sorumlu değildir.
4.Ürün hatalı şekilde kurulduysa işlemci ve ana kart hasar görebilir.

1.Produkt kindersicher aufbewahren.
2.Prüfen Sie vor der Installation die Komponentenliste und den Zustand des Produktes, Sollte es dabei ein Problem geben, wenden Sie sich an Ihren Händler zwecks Austausche bzw. Rückerstattung.
3.Xigmatek Co., Ltd. haftet nicht für Beschädigungen durch äußere Einflüsse, einschließlich aber nicht beschränkt auf unsachgemäßen Gebrauch, Stromversorgungsprobleme, Unfall, Nachlässigkeit, Modifikationen, Reparaturen, unsachgemäße Installation und unsachgemäße Überprüfung.
4.Bei unsachgemäßer Installation können CPU und Motherboard beschädigt werden.

1.製品は赤子様の手の届かないところに設置または保管してください。
2.取り付け前に部品リストおよび製品状況を確認してください。問題がある場合は、販売店に連絡して、交換または返金してもらってください。
3.Xigmatek Co., Ltd.は、不正使用、電源に関する問題、事故、怠慢、改造、修理、不適切な設置、不正な検査を含むがこれだけに限定されないが例示的にとどまらない損傷について責任を負いません。
4.製品をさしく取りかないと、CPUおよびマザーボードが損傷する場合があります。

1.請將產品放置兒童無法觸及的地方。
2.安裝前請檢查零件目錄及產品狀況，如有任何問題，請連絡您所購買的商店以提供調換或是退貨服務。
3.Xigmatek 公司將不負任何因外部因素造成之損失，包括但是不限制於，不適當之使用、電力問題、意外事故、疏忽、修理、不適當之安裝和不適當之測試。
4.CPU處理器和主機板在產品出不正確地安裝下，易受損害。

ACCESSORIES

80 Fan Clip X 1

Spanner X 1

Anti-vibration fan washer X 8

Nuts X 4

Screw for Cooler X 4

Thermal Grease X 1

Black washer X 8

Standoff X 4

Screw for Clip X 4

1215 Fan X1 8010 Fan X 1

Screw 1215 Fan X4 Screw 1225 Fan X4

LGA 2011 Standoff X 4

Clip for AMD X 2

Clip for Intel X 2

FAN INSTALLATION

1 Remove protection sticker, before installation of heat sink.

2 FAN INSTALLATION: Depending on your preference, you can either install one or two fans.
Configurations can be adapted to your case setup, though we recommend using a push pull configuration. (Both fans synchronized in in one direction) the way the air will be pushed is indicated on the picture.

1 Entfernen Sie die Schutzfolie, bevor Sie das Heatsink installieren.

2 INSTALLATION DES LÜFTERS: Es können je nach Bedarf ein oder zwei Lüfter installiert werden.Die Luftströme können beliebig angeordnet werden, wobei eine Push-Pull-Konfiguration empfohlen wird. (Bei beiden Lüftern geht der Luftstrom in dieselbe Richtung). Die Abbildung zeigt Richtung des Luftstroms.
Für eine maximale Leistung wird empfohlen, dass beide Lüfter Luft ansaugen.

1 Quitar la pegatina de protección antes de instalar el disipador de calor

2 INSTALACIÓN DEL VENTILADOR: Dependiendo de sus preferencias, puede instalar uno o dos ventiladores.
Puede adaptar la configuración a su caso en particular, aunque recomendamos utilizar la configuración expulsar - aspirar. (Ambos ventiladores sincronizados en una dirección) la imagen muestra la dirección en la que el aire será expulsado.
Para un rendimiento óptimo recomendamos que ambos ventiladores aspiren el aire.

1 Retirez l'autocollant de protection, avant l'installation du dissipateur de chaleu

2 INSTALLATION DU VENTILATEUR : Selon vos préférences, vous pouvez installer un ou deux ventilateurs.Les configurations peuvent être adaptées à l'installation du boîtier, cependant nous recommandons d'utiliser une configuration push-pull. (Les deux ventilateurs se synchronisent dans une direction) la façon dont l'air est expulsé est indiquée sur la photo. Pour obtenir des performances optimales, il est recommandé que les deux ventilateurs aspirent l'air vers l'intérieur.

1 Remover o autocolante de proteção, antes da instalação do tanque de calor

2 INSTALAÇÃO DA VENTOINHA: Dependendo da sua preferência, pode instalar uma ou duas ventoinhas.As configurações podem ser adaptadas para a sua configuração específica, mas recomendamos que utilize uma configuração empurrar-puxar. (Ambas as ventoinhas sincronizadas numa direção) a modo como o ar irá ser empurrado está indicado na imagem. Para um desempenho máximo recomendamos que ambas as ventoinhas puxem o ar.

1 Удалите защитную наклейку перед установкой радиатора.

2 МОНТАЖ ВЕНТИЛЯТОРА: В зависимости от требуемой степени охлаждения вы можете установить один или два вентилятора.Хотя конфигурации вентиляторов могут быть адаптированы к вашему корпусу системного блока, мы рекомендуем использовать двухтактную схему, в которой вентиляторы работают синхронно в одном направлении (направление нагнетания воздуха показано на рисунке). Для максимальной производительности мы рекомендуем монтировать оба вентилятора на всасывание воздуха.

1 ヒートシンクを設置する前に、保護シールをはがしてください。

2 ファンの設置：上基または2基のファンを好みに応じて設置できます。
ケースの設置にあわせて構成できますが、プッシュプル構成の使用をお勧めします。（両方のファンが一方向に動作）空気の送風通路は画像に表示されています。性能を最大限に発揮できるように、両方のファンで空気の吸引を行うようお勧めします。

1 您可拆除貼敷熱片時，首先去掉底部保護貼紙。

2 您可根據實際系統需求，選擇正向或反向安裝散熱器風扇。

A Screw in the 120mm fan (10) with the provided fan screws (11) and anti-vibration washer (3)

B Fix the 80mm fan (10) with the provided FAN clips (1) and anti-vibration washer (3) Make sure the fan's airflow is pointing in the same direction for maximum performance.

A Befestigen Sie den 120-mm-Lüfter (10) mit den mitgelieferten Lüfterschrauben (11) und der Antivibrations-Unterlegscheibe (3).

B Befestigen Sie den 80-mm-Lüfter (10) mit den mitgelieferten Lüfterklammern (1) und der Antivibrations-Unterlegscheibe (3). Stellen Sie sicher, dass der Luftstrom der Lüfter in dieselbe Richtung gerichtet ist.

A Atornille el ventilador de 120mm (10) con los tornillos para el ventilador incluidos (11) y la arandela antivibración (3)

B File el ventilador de 80mm (10) con los clips para el VENTILADOR (1) y la arandela antivibración (3). Asegúrese de que el flujo del aire apunte en la misma dirección para un rendimiento óptimo.

A Vissez le ventilateur de 120mm (10) avec les vis de ventilateur (11) et les rondelles anti-vibration (3) fournies

B Fixez le ventilateur de 80mm (10) avec les attaches (1) de VENTILATEUR et les rondelles anti-vibration (3) fournies. Assurez-vous que le flux d'air du ventilateur d'air va dans la même direction afin d'optimiser les performances.

A Aparafuse a ventoinha de 120mm (10) com os parafusos de ventoinha fornecidos (11) e a anilha anti-vibração (3)

B Fixe a ventoinha de 80mm (10) com os clipes de VENTOINHA fornecidos (1) e a anilha anti-vibração (3) Certifique-se que o fluxo de ar da ventoinha está na mesma direção para um desempenho máximo.

A Привинтите 120-мм вентилятор (10) с помощью прилагаемых винтов вентилятора (11) с антивибрационными прокладками (3).

B Закрепите 80-мм вентилятор (10) с помощью прилагаемых зажимов вентилятора (1) и антивибрационной прокладки (3). Для максимизации производительности убедитесь, что направление потоков воздуха вентиляторов одинаковы.

A 付属のファン用ネジ (11) と防振ワッシャー (3) を 120mm ファン (10) に取り付けます。

B 付属のファンクリップ (1) と防振ワッシャー (3) を 80mm ファン (10) に取り付けます。最大性能が得られるよう、ファンのエアフローは必ず同じ方向に向けてください。

A 散熱片 + 4PCS風扇墊片 + 1215風扇 + 4PCS鎖風扇螺絲（鎖緊）。

B 散熱片 + 8010風扇 + 4PCS風扇墊片 + 線扣（扣緊）。
請注意12公分風扇及6公分風扇風向必須一致。

INTEL LGA 775/1366/1150/1155/1156

1366
1150/1155/1156
775

Use the Intel mounting bracket (14) and line up the holes on your motherboard. (Depending on which CPU you are currently using, the socket holes may differ)

After finding the correct socket, screw in the standoff (12) to the mounting bracket (14)

Use a screwdriver and mounting screws (9) to screw the mounting bracket (14) to the heat sink.

Richten Sie die Schraublöcher der Intel-Montagehalterung (14) an den Löchern des Motherboards aus. (Die Sockellöcher können sich je nach verwendeter CPU unterscheiden)

Schrauben Sie die Abstandsbolzen (12) in die Montagehalterung (14)

Befestigen Sie die Montagehalterung (14) mit den Montageschrauben (9) auf dem Heatsink.

Utilice el soporte de montaje Intel (14) y alinee los agujeros en su placa base. (Dependiendo de la UCP que esté usando, los agujeros del zócalo pueden variar)

Una encontrar el zócalo correcto, atornille el soporte (12) al soporte de de montaje (14)

Utilice un destornillador y tornillos de montaje (9) para atornillar el soporte de montaje (14) al disipador de calor.

Utilisez le support de fixation (14) Intel et alignez les trous sur votre carte mère. (Les trous du support peuvent varier en fonction du CPU que vous utilisez)

Après avoir trouvé le support correct, vissez l'entretoise (12) sur le support de fixation (14)

A l'aide d'un tournevis et des vis de fixation (9) vissez le support de fixation (14) au dissipateur de chaleur.

Utilize a chave de parafusos e a ferramenta de montagem (14) para alinhar os orifícios com a sua motherboard. (Dependendo do tipo de CPU que está atualmente a utilizar, os orifícios da tomada podem ser diferentes)

Depois de encontrar a tomada correta, aparafuse no suporte (12) no suporte de montagem (14)

Utilize uma chave de parafusos e os parafusos de montagem (9) para aparafusar o suporte de montagem (14) no tanque de calor.

Используйте монтажную скобу (14) и совместите отверстия на материнской плате. (В зависимости от используемого ЦПУ гнездовые отверстия могут отличаться).

Сориентируйте монтажную скобу (14) относительно крепежных отверстий на материнской плате. (В зависимости от используемого ЦПУ гнездовые отверстия могут отличаться).

Определив нужное гнездовое отверстие, вверните в монтажную скобу крепежные стойки (12).

С помощью отвертки привинтите монтажную скобу (14) к радиатору крепежными винтами (9).

使用Intel託架，請核對主孔位。

Intel 散熱プラケット (14) をマザーボードの穴に合わせます。（ソケットタイプは・現在ご利用の CPU によって異なる場合があります。）

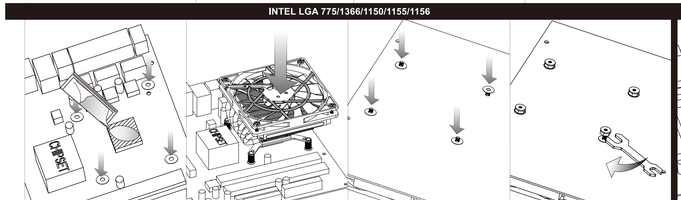
正しいソケットを見つけてから、スタンドオフ (12) を取付プラケット (14) に取り付けます。

將2組扣具用固定螺絲用等高柱對鎖。

ネジドライバーと取付ネジ (9) を使って取付プラケット (14) をヒートシンクに取り付けます。

用螺絲刀把鎖扣具螺絲穿過INTEL託架鎖在散熱器上。

INTEL LGA 775/1366/1150/1155/1156



Apply thermal paste to the CPU Tip: Only use a pea size amount in the middle of the CPU

Align the cooler with the socket holes on the motherboard.

Place the black washers (7) on the mounting holes located at the rear of the motherboard.

Screw in the heat sink with the nuts (4) and spanner (2) provided.
After connecting the fan to the motherboard your installation is complete.

Tragen Sie die Wärmeleitpaste auf die CPU auf. Setzen Sie eine nur erbsengroße Menge davon auf die Mitte der CPU

Richten Sie den Kühler an den Sockellöchern auf dem Motherboard aus.

Setzen Sie die schwarzen Unterlegscheiben (7) über die Montagelöchern an der Rückseite des Motherboards.

Drehen Sie das Heatsink mit den mitgelieferten Muttern (4) und dem Schraubenschlüssel (2) fest. Wenn Sie den Lüfter an das Motherboard angeschlossen haben, ist die Installation abgeschlossen.

Aplique pasta térmica sobre la UCP. Consejo: aplique sólo una cantidad pequeña en la parte central de la UCP

Alinee el disipador con los agujeros del zócalo de la placa base.

Coloque las arandelas negras (7) sobre los agujeros de montaje de la parte posterior de la placa base.

Atornille el disipador de calor con las tuercas (4) y la llave (2) incluidas.
La instalación habrá acabado tras conectar el ventilador a la placa base.

Astuce pour appliquez la pâte thermique sur le CPU Utilisez une quantité de la grosseur d'un pois seulement à appliquer au centre du CPU

Alignez le refroidisseur avec les trous du support sur la carte mère.

Placez les rondelles noires (7) sur les trous de fixation situés à l'arrière de la carte mère.

Vissez le dissipateur de chaleur à l'aide des écrous (4) et de la clé (2) fournie.
Après avoir connecté le ventilateur à la carte mère votre installation est terminée.

Aplique pasta térmica no CPU Sugestão: Aplique apenas uma quantidade do tamanho de ervilha no meio do CPU

Alinhe o refrigerador com os orifícios de tomada da motherboard.

Coloque as arilhas pretas (7) nos orifícios de montagem localizados na parte de trás da motherboard.

Aperte o tanque de calor com as porcas (4) e a chave inglesa (2) fornecidas.
Depois de ligar a ventoinha à motherboard a sua instalação está terminada.

Нанесите на ЦПУ термопасту. Совет: Наносите термопасту (объемом не более горошины) по центру ЦПУ.

Сориентируйте кулер относительно гнездовых отверстий на материнской плате.

Приложите к крепежным отверстиям с задней стороны материнской платы черные шайбы.

Прилагаемым гаечным ключом (2) привинтите радиатор (4) с помощью гаек.
После подсоединения вентилятора к материнской плате операция монтажа завершена.

サーマルペーストを CPU に適用します：ヒント：CPUの中央に豆粒大の量のみを使用します

クーラーをマザーボードのソケット穴に合わせます・

マザーボードの背面にある取付穴に・黒色ワッシャー (7) を置きます・

付属のレンチ (2) でナット (4) をヒートシンクに取り付けます・
ファンをマザーボードに接続すれば・設置は完了です・

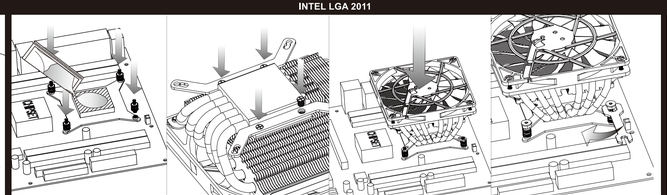
在主機板正面貼好4PCS黑色絶緣片，在CPU上塗好導熱膏。

把散熱器對齊穿過主機板孔。

在主機板反面貼好4PCS黑色絶緣片。

用扳手把4PCS螺母均勻鎖緊，並且接好風扇線

INTEL LGA 2011



Screw in the standoff (12) to the CPU bracket and apply thermal paste.
Tip: Only use a pea size amount in the middle of the CPU

Use a screwdriver and mounting screws (9) to screw the Intel mounting bracket (14) to the heat sink.

Align the cooler with the socket holes on the motherboard.

Use the spanner (2) provided to screw in the heat sink to the motherboard.
Remember to tighten the screws with the same pressure and tighten the screws till they stop.

Drehen Sie den Abstandsbolzen (12) auf die CPU-Halterung, und tragen Sie Wärmeleitpaste auf.
Tipp: Tragen Sie nur eine erbsengroße Menge davon auf die CPU auf.

Befestigen Sie die Montagehalterung (14) mit den Montageschrauben (9) auf dem Heatsink.

Richten Sie den Kühler an den Sockellöchern auf dem Motherboard aus.

Befestigen Sie das Heatsink mit dem Schraubenschlüssel (2) auf dem Motherboard. Drehen Sie die Schrauben mit demselben Drehmoment fest, und hören Sie auf zu drehen, sobald sie sich nicht mehr bewegen.

Atornille el soporte (12) al soporte de la UCP y aplique pasta térmica.
Consejo: aplique sólo una cantidad pequeña en la parte central de la UCP

Utilice un destornillador y tornillos de montaje (9) para atornillar el soporte de montaje Intel (14) al disipador de calor.

Alinee el disipador con los agujeros del zócalo de la placa base.

Utilice la llave (2) incluida para atornillar el disipador de calor a la placa base.
Recuerde apretar los tornillos con la misma presión y hasta que se detengan.

Vissez l'entretoise (12) sur le support du CPU et appliquez la pâte thermique.
Astuce : Utilisez une quantité de la grosseur d'un pois seulement à appliquer au centre du CPU

A l'aide d'un tournevis et des vis de fixation (9) vissez le support de fixation Intel (14) au dissipateur de chaleur.

Alignez le refroidisseur avec les trous du support sur la carte mère.

Utilisez la clé (2) fournie pour visser dans le dissipateur de chaleur sur la carte mère.
N'oubliez pas de serrer les vis avec la même force et serrez les vis jusqu'à ce qu'elles se bloquent.

Aparafuse o suporte (12) no suporte do CPU e aplique pasta térmica.
Sugestão: Aplique apenas uma quantidade do tamanho de ervilha no meio do CPU

Utilize uma chave de parafusos e os parafusos de montagem (9) para aparafusar o suporte de montagem Intel (14) ao tanque de calor.

Alinhe o refrigerador com os orifícios de tomada da motherboard.

Utilize a chave inglesa (2) fornecida para apertar o tanque de calor à motherboard.
Lembre-se de apertar os parafusos com a mesma pressão e apertá-los até pararem.

Вверните в скобу ЦПУ крепежные стойки (12) и нанесите термопасту.
Совет: Наносите термопасту (объемом не более горошины) по центру ЦПУ.

Привинтите монтажную скобу (14) к радиатору крепежными винтами (9) с помощью отвертки.

Сориентируйте кулер относительно гнездовых отверстий на материнской плате.

Прилагаемым гаечным ключом (2) привинтите радиатор к материнской плате.
Затяните винты до отказа (затягивайте винты с одинаковым усилием).

スタンドオフ (12) を CPU ブラケットに取り付けて・サーマルペーストを塗布します・
ヒント：CPUの中央に豆粒大の量のみを使用します

ネジドライバーと取付ネジ (9) を使って Intel 取付ブラケット (14) をヒートシンクに取り付けます・

クーラーをマザーボードのソケット穴に合わせます・

付属のレンチ (2) で・ヒートシンクをマザーボードに取り付けます・
ネジは必ず同じ圧力で・止まるまでしっかりと締めて下さい・

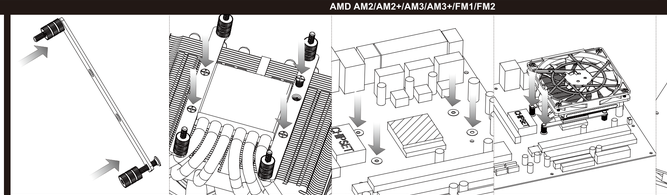
用扳手把4PCS螺母均勻鎖緊，並且接好風扇線

用手把2011等高柱鎖在主機板螺絲孔內，將CPU上塗上導熱膏。

把鎖好鎖架的散熱器對準孔位，置在CPU上。

用螺絲刀把鎖扣具螺絲穿過INTEL鎖架鎖在散熱器上。

AMD AM2/AM2+/AM3/AM3+/FM1/FM2



Use the AMD bracket (13) and screw in the standoff (8) with the cooler screw (5).

Screw in the AMD bracket to the cooler

Place the black washers (7) on the standoffs (8) and apply the thermal paste to the CPU.
Tip: Only use a pea size amount in the middle of the CPU

Align the cooler with the socket holes on the motherboard.

Place the black washers (7) on the mounting holes located at the rear of the motherboard.

Screw in the heat sink with the nuts (4) and spanner (2) provided.
After connecting the fan to the motherboard your installation is complete.

Drehen Sie den Abstandsbolzen (8) mit der Kühlerschraube (5) in die AMD-Halterung (13).

Schrauben Sie die AMD-Halterung am Kühler fest

Setzen Sie die schwarzen Unterlegscheiben (7) auf die Abstandsbolzen (8), und tragen Sie die Wärmeleitpaste auf die CPU auf.
Tipp: Tragen Sie nur eine erbsengroße Menge davon auf die CPU auf.

Richten Sie den Kühler an den Sockellöchern auf dem Motherboard aus.

Setzen Sie die schwarzen Unterlegscheiben (7) über die Montagelöcher an der Rückseite des Motherboards.

Drehen Sie das Heatsink mit den mitgelieferten Muttern (4) und dem Schraubenschlüssel (2) fest.
Wenn Sie den Lüfter an das Motherboard angeschlossen haben, ist die Installation abgeschlossen.

Utilice el soporte AMD (13) y atornille el soporte (8) con el tornillo para el disipador (5).

Atornille el soporte AMD en el disipador

Coloque las arandelas negras (7) en los soportes (8) y aplique la pasta térmica sobre la UCP.
Consejo: aplique sólo una cantidad pequeña en la parte central de la UCP

Alinee el disipador con los agujeros del zócalo de la placa base.

Coloque las arandelas negras (7) sobre los agujeros de montaje de la parte posterior de la placa base.

Atornille el disipador de calor con las tuercas (4) y la llave (2) incluidas.
La instalación habrá acabado tras conectar el ventilador a la placa base.

Utiliser le support AMD (13) et vissez l'entretoise (8) avec la vis (5) du refroidisseur.

Vissez le support AMD au refroidisseur

Placez les rondelles noires (7) sur les entretoises (8) et appliquez la pâte thermique sur le CPU.
Astuce : Utilisez une quantité de la grosseur d'un pois seulement à appliquer au centre du CPU

Alignez le refroidisseur avec les trous du support sur la carte mère.

Placez les rondelles noires (7) sur les trous de fixation situés à l'arrière de la carte mère.

Vissez le dissipateur de chaleur à l'aide des écrous (4) et de la clé (2) fournie.
Après avoir connecté le ventilateur à la carte mère votre installation est terminée.

Utilize o suporte AMD (13) e aparafuse o suporte (8) com o parafuso do refrigerador (5).

Aparafuse o suporte AMD no refrigerador

Coloque as arilhas pretas (7) nos suportes (8) e aplique a pasta térmica no CPU.
Sugestão: Aplique apenas uma quantidade do tamanho de ervilha no meio do CPU

Alinhe o refrigerador com os orifícios de tomada da motherboard.

Aperte o tanque de calor com as porcas (4) e a chave inglesa (2) fornecidas.
Depois de ligar a ventoinha à motherboard a sua instalação está terminada.

Привинтите крепежные стойки (8) к монтажной скобе AMD (13) винтами кулера (5).

Привинтите скобу AMD к куперу.

Наденьте черные гайки (7) на крепежные стойки (8) и нанесите термопасту на ЦПУ.
Совет: Наносите термопасту (объемом не более горошины) по центру ЦПУ.

Сориентируйте кулер относительно гнездовых отверстий на материнской плате.

Приложите к крепежным отверстиям с задней стороны материнской платы черные шайбы.

Прилагаемым гаечным ключом (2) привинтите радиатор (4) с помощью гаек.
После подсоединения вентилятора к материнской плате операция монтажа завершена.

AMD ブラケット (13) には・クーラー用ネジ (5) でスタンドオフ (8) を取り付けます・

AMD ブラケットをクーラーに取り付けます・

スタンドオフ (8) に黒色ワッシャー (7) を置き・CPU にサーマルペーストを塗布します・ヒント：CPUの中央に豆粒大の量のみを使用します

クーラーをマザーボードのソケット穴に合わせます・

マザーボードの背面にある取付穴に・黒色ワッシャー (7) を置きます・

付属のレンチ (2) でナット (4) をヒートシンクに取り付けます・
ファンをマザーボードに接続すれば・設置は完了です・

用扳手把4PCS螺母均勻鎖緊，並且接好風扇線